



LE 3 DÉCEMBRE 2012

À une séance ordinaire du conseil municipal tenue au Centre communautaire de Beupré, 3 rue de Fatima Est, lundi, le 3 décembre 2012 à 20 h, à laquelle sont présents:

M. Jean-François Duclos, conseiller
M. Pierre Carignan, conseiller
M. Serge Simard, conseiller
Mme Lise Pelletier, conseillère
M. Pierre Renaud, conseiller

Tous conseillers formant quorum sous la présidence de M. Pierre Renaud, maire suppléant.

Également présents : Mme Johanne Gagnon, greffière et directrice générale adjointe
M. Roch Lemieux, directeur général et trésorier

Absences motivées : M. Michel Paré, maire
M. Éric Desaulniers, conseiller

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

RÈGLEMENT NUMÉRO 1160

Règlement modifiant le Règlement de zonage et portant le numéro 967 relativement à la zone 32-H pour:

- permettre dans la zone 32-H les usages habitation unifamiliale en rangée (Ha3), habitation bifamiliale en rangée (Hb3), habitation multifamiliale 3 et 4 logements (Hc1) et habitation multifamiliale 4 à 8 logements (Hc2);
- Déterminer les normes de lotissement pour les bâtiments en rangées;
- Modifier les normes d'implantation quant à la hauteur en étage et en mètre;
- Ajouter des normes particulières pour les bâtiments en rangées.

Monsieur Pierre Renaud, maire suppléant présente le projet de règlement numéro 1160 et les conséquences de son adoption.

Ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Deux (2) personnes sont présentes et aucune question n'est posée relativement à ce règlement.

Aucune modification n'est apportée audit projet de règlement 1160.

Fin de l'assemblée publique de consultation à 20 h 04.

20 h 04

ASSEMBLÉE ORDINAIRE

5969-031212 ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Monsieur Serge Simard, appuyé par Monsieur Jean-François Duclos et résolu unanimement que l'ordre du jour soit adopté tel que lu.

RAPPORT

C.C.U.

- . Rapport des permis novembre 2012

ADMINISTRATION

- . Rapport budgétaire novembre 2012
- . Dépôt des déclarations des intérêts pécuniaires des membres du conseil
- . Dépôt rapport 2012 dons et cadeaux

5970-031212 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 5 NOVEMBRE 2012

Il est proposé par Monsieur Pierre Carignan, appuyé par Madame Lise Pelletier et résolu unanimement d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 novembre 2012.

Étant donné que chacun des membres du Conseil a reçu copie du procès-verbal de la séance mentionnée en titre à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes*, la Greffière est dispensée d'en faire la lecture.

5971-031212 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 12 NOVEMBRE 2012

Il est proposé par Madame Lise Pelletier, appuyé par Monsieur Pierre Carignan et résolu unanimement d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 novembre 2012.

Étant donné que chacun des membres du Conseil a reçu copie du procès-verbal de la séance mentionnée en titre à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes*, la Greffière est dispensée d'en faire la lecture.

5972-031212 ADOPTION DES COMPTES

Il est proposé par Monsieur Jean-François Duclos, appuyé par Monsieur Pierre Carignan et résolu unanimement d'adopter les comptes suivants :

Numéros 1201962 à 1202033	127 037,69 \$
Numéros 1202034 à 1202091	131 729,68 \$
Numéros 1202092 à 1202167	160 928,28 \$
Numéros 1202168 à 1202180	80 290,34 \$

5973-031212 **DON À LA ST-VINCENT DE PAUL – PANIERS DE NOËL**

Il est proposé par Monsieur Jean-François Duclos, appuyé par Monsieur Pierre Carignan et résolu unanimement de faire un don à la St-Vincent de Paul de 1 000,00 \$. Des certificats seront achetés auprès de la « *Boucherie de la Côte* » et remis à l'organisme St-Vincent-de-Paul afin d'aider les familles démunies de Beauré.

5974-031212 **CADEAU SOUPER L'ÂGE D'OR**

Il est proposé par Monsieur Jean-François Duclos, appuyé par Monsieur Pierre Carignan d'autoriser l'achat d'un souper pour 2 personnes auprès du Resto Bar l'Aventure pour un montant maximum de 200,00 \$. La Ville paiera 50% du coût de la facture jusqu'à un maximum de 100 \$.

5975-031212 **RENOUVELLEMENT ADHÉSION À L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC**

Il est proposé par Madame Lise Pelletier, appuyé par Monsieur Serge Simard et résolu unanimement de renouveler l'adhésion à l'Union des municipalités du Québec au montant de 4 730,58 \$ plus les taxes applicables incluant le CRM pour l'année 2013.

5976-031212 **RÉFECTION DES INFRASTRUCTURES – AVENUE ROYALE 2012 – DEMANDE DE PAIEMENT FINAL ET LIBÉRATION DE LA RETENUE D'ENTRETIEN**

Il est proposé par Monsieur Pierre Carignan, appuyé par Monsieur Jean-François Duclos et résolu unanimement d'autoriser le paiement final à « Les Excavations Lafontaine inc. » au montant de 83 332,89 \$ incluant les taxes représentant la retenue d'entretien de 10% du montant total des travaux, le tout suivant la recommandation de CIMA+ et de Richard Lampron, directeur du service des travaux publics.

5977-031212 **CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL POUR L'ANNÉE 2013**

CONSIDÉRANT QUE l'article 319 de la Loi sur les cités et villes prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Madame Lise Pelletier, appuyé par Monsieur Serge Simard et résolu unanimement :

QUE le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2013, lesquelles se tiendront à 20 h les jours suivants :

- | | |
|---------------------|---------------------------------|
| • lundi 21 janvier | • lundi 4 février |
| • lundi 4 mars | • lundi 8 avril |
| • lundi 6 mai | • lundi 3 juin |
| • lundi 8 juillet | • lundi 19 août |
| • lundi 9 septembre | • mardi 1 ^{er} octobre |
| • lundi 11 novembre | • lundi 2 décembre |

QU'un avis public du contenu du présent calendrier soit publié par la greffière conformément à la loi qui régit la municipalité;

QUE les séances ordinaires du conseil municipal se tiendront au Centre communautaire situé au 3, rue de Fatima Est, Beauré.

5978-031212 **ASSURANCE – DEMANDE DE CHANGEMENT DE DATE**

Il est proposé par Monsieur Jean-François Duclos, appuyé par Monsieur Serge Simard et résolu unanimement de demander un changement de date de notre période de couverture d'assurance afin qu'elle soit du 31 décembre au 31 décembre au lieu du 1^{er} mars au 28 février.

5979-031212 **RENOUVELLEMENT ADHÉSION À LA FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS**

Il est proposé par Madame Lise Pelletier, appuyé par Monsieur Serge Simard et résolu unanimement de renouveler l'adhésion à la Fédération canadienne des municipalités au montant de 563,64 \$.

5980-031212 **APPROBATION DU BUDGET 2013 DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE L'ARÉNA**

Il est proposé par Monsieur Jean-François Duclos, appuyé par Monsieur Pierre Carignan et résolu unanimement d'approuver le budget 2013 de la Régie Intermunicipale de l'aréna. La quote-part de la Ville représente la somme de 53 338 \$.

5981-031212 **ASSOCIATION BÉNÉVOLE CÔTE-DE-BEAUPRÉ – MEMBRE OR**

Il est proposé par Monsieur Jean-François Duclos, appuyé par Monsieur Pierre Carignan et résolu unanimement de verser à l'Association Bénévole Côte-de-Beauré la somme de 2 500 \$ à titre de « membre OR » réparti en trois versements de 833,33 \$ par année, et ce, à compter de 2012.

5982-031212 **ASSOCIATION BÉNÉVOLE CÔTE-DE-BEAUPRÉ – ENCAN CHINOIS**

Il est proposé par Madame Lise Pelletier, appuyé par Monsieur Serge Simard et résolu unanimement d'acheter un BBQ chez Raymond Boies d'un montant maximum de 500 \$ pour l'encan chinois qui se tiendra le 23 mars 2013.

5983-031212 **ADOPTION SECOND PROJET RÈGLEMENT NO 1160-1**

Il est proposé par Monsieur Pierre Carignan, appuyé par Monsieur Serge Simard et résolu unanimement d'adopter le second projet de Règlement 1160-1 intitulé : *Règlement modifiant le Règlement de zonage et portant le numéro 967 relativement à la zone 32-H pour:*

- *permettre dans la zone 32-H les usages habitation unifamiliale en rangée (Ha3), habitation bifamiliale en rangée (Hb3), habitation multifamiliale 3 et 4 logements (Hc1) et habitation multifamiliale 4 à 8 logements (Hc2);*
- *Déterminer les normes de lotissement pour les bâtiments en rangées;*

- *Modifier les normes d'implantation quant à la hauteur en étage et en mètre;*
- *Ajouter des normes particulières pour les bâtiments en rangées. »*

5984-031212 **ADOPTION RÈGLEMENT NO 1159**

Il est proposé par Monsieur Pierre Carignan, appuyé par Monsieur Serge Simard et résolu unanimement d'adopter le Règlement 1159 intitulé : « *Règlement modifiant le Règlement numéro 994 concernant la circulation, le stationnement et autres règles concernant les chemins et la sécurité routière dans la municipalité pour:*

- *remplacer à l'annexe A l'expression « Côte Ste-Anne » par « Côte René-De Lavoye »;*
- *ajouter des panneaux d'arrêt dans la rue des Montagnards et sur le chemin d'accès menant à la rue de la Falaise;*
- *autoriser le stationnement sur la rue du Moulin, côté Est en abrogeant à l'annexe K le point K 18.1. »*

5985-031212 **DEMANDE D'AUTORISATION AU MDDEP – DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL « PIGNONS-SUR-MONT – PHASE 3 »**

Il est proposé par Madame Lise Pelletier, appuyé par Monsieur Serge Simard et résolu unanimement :

- Que le conseil municipal de la Ville de Beupré ne s'objecte pas à la délivrance de toute autorisation du MDDEP pour le projet de développement résidentiel « Pignons-sur-Mont – Phase 3 »;
- Que le conseil municipal de la Ville de Beupré s'engage à entretenir les ouvrages de contrôle et de gestion des eaux pluviales et à tenir un registre d'exploitation et d'entretien pour le projet de développement résidentiel « Pignons-sur-Mont – Phase 3 », le tout conditionnellement à ce que la Ville en soit propriétaire.

5986-031212 **GÉOMATIQUE**

Il est proposé par Monsieur Jean-François Duclos, appuyé par Monsieur Serge Simard d'implanter la géomatique au coût de 20 780 \$ plus les taxes suivant l'offre de services de la compagnie « Esri Canada » datée du 19 novembre 2012 pour l'investissement initial.

5987-031212 **DÉMISSION DE M. OLIVIER ALBERT**

Il est proposé par Madame Lise Pelletier, appuyé par Monsieur Serge Simard et résolu unanimement de prendre acte de la démission de M. Olivier Albert, laquelle prendra effet le 21 décembre 2012 et les six (6) jours fériés du temps des fêtes lui seront payés.

5988-031212 **AFFICHAGE DE POSTE : ADJOINT EN URBANISME ET INSPECTEUR MUNICIPAL**

Il est proposé par Madame Lise Pelletier, appuyé par Monsieur Serge Simard et résolu unanimement d'autoriser M. Roch Lemieux à procéder à

l'affichage du poste d'adjoint en urbanisme et inspecteur municipal.

5989-031212 **MODIFICATION À L'ENTENTE INTERMUNICIPALE RELATIVEMENT À LA FOURNITURE DE SERVICES POUR L'ENTRETIEN HIVERNAL DES RUES ET TROTTOIRS SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-JOACHIM**

Il est proposé par Monsieur Jean-François Duclos, appuyé par Monsieur Pierre Carignan et résolu unanimement de modifier le 3^e alinéa de l'article 6,1 afin qu'il se lise désormais comme suit :

*« Cependant, la totalité des coûts d'opération et d'administration sera, avant de répartir ces coûts entre les municipalités selon le premier alinéa, réduite de **45 %** et ce, uniquement pour les coûts identifiés à l'item « Rémunération – enlèvement de la neige » et « avantages sociaux ».*

5990-031212 **MINISTÈRE DES TRANSPORTS – AUTORISATION PAIEMENT DE LA FACTURE #676054 DANS LE CADRE DES TRAVAUX DU BOULEVARD SAINTE-ANNE (RÈGLEMENT D'EMPRUNT NO 1136)**

Il est proposé par Monsieur Serge Simard, appuyé par Monsieur Pierre Carignan et résolu unanimement d'autoriser le paiement de la facture #676054 au montant de 28 775,71 \$ au ministère des Transports à même le Règlement d'emprunt numéro 1136 dans le cadre des travaux du boulevard Sainte-Anne.

5991-031212 **MINISTÈRE DES TRANSPORTS – AUTORISATION PAIEMENT DE LA FACTURE #676057 DANS LE CADRE DES TRAVAUX DU BOULEVARD SAINTE-ANNE (RÈGLEMENT D'EMPRUNT NO 1136)**

Il est proposé par Madame Lise Pelletier, appuyé par Monsieur Serge Simard et résolu unanimement d'autoriser le paiement de la facture #676057 au montant de 30 461,27 \$ au ministère des Transports à même le Règlement d'emprunt numéro 1136 dans le cadre des travaux du boulevard Sainte-Anne.

5992-031212 **ACHAT D'UN CAMION POUR LE TECHNICIEN EN GÉNIE CIVIL**

Il est proposé par Monsieur Jean-François Duclos, appuyé par Monsieur Pierre Carignan et résolu unanimement d'acheter un camion pour le technicien en génie civil soit un Chevrolet Colorado LT King Cab, année 2008, pour un montant maximum de 11 593,00 \$ plus les taxes applicables auprès du concessionnaire Automobiles Courtois et Fils.

5993-031212 **EMBAUCHE DU PERSONNEL D'ENTRETIEN DES PATINOIRES ET DES PISTES DE SKI DE FOND**

Il est proposé par Monsieur Jean-François Duclos, appuyé par Madame Lise Pelletier et résolu unanimement :

- a) d'embaucher M. Jacques Labranche pour l'entretien des patinoires au tarif horaire de 14,50 \$ suivant la politique salariale;
- b) d'embaucher M. Robert Paré pour l'entretien des pistes de ski de fond et de la patinoire du plateau sportif et aux besoins des autres patinoires au tarif horaire de 14,50 \$ suivant la politique salariale.

5994-031212 **MODIFICATION À LA POLITIQUE SALARIALE**

Il est proposé par Monsieur Jean-François Duclos, appuyé par Madame Lise Pelletier et résolu unanimement :

- a) de modifier les deux classes d'emplois suivantes : « Chauffeur autobus » en y ajoutant « Préposés à l'entretien d'hiver » et « Surveillants, journaliers et préposé, accueil au ski de fond »;
- b) d'abroger la résolution #5602-160112 adoptée le 1^{er} janvier 2012;
- c) d'adopter la nouvelle politique salariale pour les emplois suivants;

	1 ^{ère} année	2 ^e année	3 ^e année	4 ^e année et plus
DG du Camp d'été	14,75	15,00	15,25	15,50
DGA du Camp d'été	13,75	14,00	14,25	14,50
DG du Camp ados	13,50	13,75	14,00	14,25
Sauveteur en chef	14,00	14,25	14,50	14,75
Camp d'été : moniteurs	9,65	9,90	10,15	10,40
Camp ados : moniteurs	11,00	11,25	11,50	11,75
Accompagnateur personnes handicapées	12,00	12,25	12,50	12,75
Responsable des activités culturelles	12,00	12,25	12,50	12,75
Responsable service de garde	12,00	12,25	12,50	12,75
Sauveteurs	13,00	13,25	13,50	13,75
Ass-sauveteurs	12,00	12,25	12,50	12,75
Préposés à l'entretien d'hiver et chauffeur autobus	14,50	14,75	15,00	15,25
Surveillants, Préposés à l'entretien d'été et accueil au ski de fond	12,25	12,50	12,75	13,00
Monitrice en chef (natation)	15,95	16,20	16,45	16,70
Moniteur de natation	13,37	13,62	13,87	14,12
Assistant moniteur	12,37	12,62	12,87	13,12

5995-031212 **EMBAUCHE PRÉPOSÉ À L'ACCUEIL AU SKI DE FOND**

Il est proposé par Madame Lise Pelletier, appuyé par Monsieur Jean-François Duclos et résolu unanimement d'engager M. Julien Côté comme préposé à l'accueil au tarif de 12,25 \$/heure selon l'horaire suivant : les samedis et dimanches de 10 h à 16 h.

5996-031212 **ACHAT NOUVEAU TRACEUR**

Il est proposé par Monsieur Jean-François Duclos, appuyé par Monsieur Pierre Carignan et résolu unanimement d'acheter un nouveau traceur pour la somme de 4 600,00 \$ plus les taxes applicables auprès de la compagnie Usinage & Hydraulique J. Lessard.

5997-031212 **MANDAT À YHC ENVIRONNEMENT – CENTRE MULTISPORTIF**

Il est proposé par Madame Lise Pelletier, appuyé par Monsieur Pierre Carignan et résolu unanimement de mandater la firme «YHC Environnement » pour les services de coordination pour la réalisation de l'étude de faisabilité pour la somme de 25 000 \$ incluant les taxes applicables, le tout suivant l'offre de services du 11 septembre 2012, dans le cadre du projet FMV 12013.

5998-031212 **APPUI À L'ÉVÈNEMENT CYCLISTE GRANFONDO MSA**

ATTENDU QUE l'organisation Granfondo MSA désire tenir un grand évènement cycliste sur le territoire de la MRC de La Côte-de-Beaupré lors de la fin de semaine de la Fête nationale;

ATTENDU QUE le trajet, dont le départ est le Mont Ste-Anne, utiliserait principalement l'avenue Royale et qu'il requiert l'appui de chacune des municipalités et villes du territoire de la MRC;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Monsieur Pierre Carignan, appuyé par Monsieur Jean-François Duclos et résolu unanimement que le conseil de la Ville de Beaupré donne son appui de principe et offre sa collaboration à la tenue de l'évènement cycliste GranFondo MSA.

5999-031212 **DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR UN CENTRE RÉGIONAL SPORTIF ET RÉCRÉATIF – PROGRAMME D'INFRASTRUCTURES QUÉBEC-MUNICIPALITÉ (PIQM)**

Considérant que la Ville de Beaupré désire présenter une demande d'aide financière pour le remplacement du chalet des loisirs et la construction d'un Centre régional sportif et récréatif;

Il est proposé par Monsieur Pierre Carignan, appuyé par Madame Lise Pelletier et résolu unanimement de:

- a) QUE la Ville de Beaupré autorise la présentation du projet de Centre Régionale sportif et récréatif au ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec Municipalités (PIQM);
- b) QUE soit confirmé l'engagement de la Ville de Beaupré à payer sa part des coûts admissibles au projet et à payer des coûts d'exploitation continus de ce dernier;
- c) QUE la Ville de Beaupré désigne Monsieur Roch Lemieux, Directeur général et trésorier comme personne autorisée à agir et à signer en son nom tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus.

6000-031212 **EMBAUCHE CHEF D'ÉQUIPE SERVICE DES LOISIRS**

Il est proposé par Monsieur Pierre Carignan, appuyé par Madame Lise Pelletier et résolu unanimement d'embaucher Mme Diane Pelletier à titre de chef d'équipe du service des loisirs au tarif horaire de 18,75 \$ à raison de 29,75 heures par semaine à compter du 9 décembre 2012.

6001-031212 **INSCRIPTION EN LIGNE – ACHAT D'UN LOGICIEL**

Il est proposé par Monsieur Jean-François Duclos, appuyé par Monsieur Pierre Carignan et résolu unanimement d'acheter un logiciel pour les inscriptions en ligne au coût de 4 346 \$ pour le logiciel de base plus les frais de carte de crédit auprès de la compagnie « Logiciel Sport + ».

6002-031212 **UTILISATION CAMION INCENDIE – COLLECTE DE FONDS PANIERS DE NOËL**

Il est proposé par Madame Lise Pelletier, appuyé par Monsieur Serge

Simard et résolu unanimement d'autoriser les pompiers à utiliser le camion incendie pour la collecte de fonds pour des paniers de Noël. L'activité se tiendra le 15 décembre à l'intersection de la Route 138, de la rue de la Seigneurie et de la rue Beauregard en autant qu'ils auront obtenu les autorisations d'usage auprès des autorités concernées.

6003-031212 **SOUPER DES POMPIERS – NOËL**

Il est proposé par Monsieur Serge Simard, appuyé par Madame Lise Pelletier et résolu unanimement de verser la somme de 250,00 \$ aux pompiers pour leur souper de Noël.

AVIS DE MOTION

Avis de motion est donné par Monsieur Pierre Renaud qu'il y aura adoption à une séance ultérieure du Règlement numéro 1160-1 modifiant le Règlement de zonage et portant le numéro 967 relativement à la zone 32-H pour:

- permettre dans la zone 32-H les usages habitation unifamiliale en rangée (Ha3), habitation bifamiliale en rangée (Hb3), habitation multifamiliale 3 et 4 logements (Hc1) et habitation multifamiliale 4 à 8 logements (Hc2);
- Déterminer les normes de lotissement pour les bâtiments en rangées;
- Modifier les normes d'implantation quant à la hauteur en étage et en mètre;
- Ajouter des normes particulières pour les bâtiments en rangées.

AVIS DE MOTION

Avis de motion est donné par Monsieur Pierre Renaud qu'il y aura présentation à une séance ultérieure d'un règlement concernant l'adoption du budget et des divers taux de taxes et compensations pour l'année 2013.

AVIS DE MOTION

Avis de motion est donné par Monsieur Pierre Renaud qu'il y aura présentation à une séance ultérieure du Règlement no 1162 autorisant le surveillant devant une souffleuse à neige d'une masse nette de plus de 900kg à circuler à bord d'un véhicule de reconnaissance lors des opérations de déneigement d'un chemin public.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Deux (2) personnes sont présentes et aucune question n'a été posée.

6004-031212 **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est proposé par Madame Lise Pelletier, appuyé par Monsieur Pierre Carignan et résolu unanimement que la présente assemblée soit levée à 20 h 32.